



# **RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS**

**2018-2019**



## **Coalition Sida des Sourds du Québec**

2075, rue Plessis, bureau 320

Montréal (Québec) H2L 2Y4

Site Web : [www.cssq.org](http://www.cssq.org)

### **Adresses électroniques**

Direction : [direction@cssq.org](mailto:direction@cssq.org)

Administration : [info@cssq.org](mailto:info@cssq.org)

Services de prévention : [intervention@cssq.org](mailto:intervention@cssq.org)

Services de soutien : [soutien@cssq.org](mailto:soutien@cssq.org)

### **Heures d'ouverture**

Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00

Mardi, mercredi et jeudi de 17h00 à 21h00 (sur rendez-vous seulement)

Lundi au jeudi de 9h00 à 16h00 (période estivale)

### **Ont collaboré à l'élaboration du présent rapport :**

Éric Dubé

Marc-André Bernier

Marie-Andrée Gilbert

Michel Turgeon

Mai 2019



## Table des matières

Grands remerciements _____	2
Mot de la présidente et des co-coordonnateurs _____	3
Conseil d'administration, 2018-2019 _____	5
Calendrier des rencontres, 2018-2019 _____	6
Membership, 2018-2019 _____	7
Affiliations, partenaires et collaborateurs de la CSSQ _____	8
Activités 2018-2019, volet administration _____	11
Activités 2018-2019, volet équipe de travail _____	15
Activités 2018-2019, volet coordination des bénévoles _____	16
Activités 2018-2019, volet services de prévention _____	17
Activités 2018-2019, volet sensibilisation et information _____	18
Activités 2018-2019, volet services de soutien _____	20
Activités 2018-2019, volet représentation _____	22
Plan d'action 2019-2020 _____	23
Priorités d'action pour 2019-2020 _____	24
Bénévoles _____	25
Soutenir la mission de la CSSQ par un don _____	26

## Grands remerciements

Au nom de tous ceux qui vivent avec le VIH/sida  
et qui bénéficient directement des bailleurs de fonds  
et des dons recueillis par la Coalition Sida des Sourds du Québec.

Au nom de tous ceux qui ont été sensibilisés  
et de ceux pour qui la prévention est devenue une habitude.

Nous vous exprimons toute notre gratitude pour votre générosité.

**Fondation Émilie-Tavernier-Gamelin**

**Fondation Gustav Levinschi**

**Fondation québécoise du sida**

**Maison de la foi au service du monde de la surdité**

**Diversité Sourds du Québec**

**Donateurs anonymes**

Nous tenons à remercier nos bailleurs de fonds :

**Ministère de la Santé et des Services sociaux (Québec),  
programme PSOC**

**Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Québec),  
programme Contrat d'intégration au travail (CIT)**

Également, un grand merci tout spécial aux bénévoles de la Coalition Sida des Sourds du Québec qui ont généreusement donné de leur temps afin de contribuer au bon fonctionnement de l'organisme ainsi que de le rendre accessible et utile à la communauté sourde (voir la liste des bénévoles à la page 25).

Merci beaucoup !

## Mot de la présidente et des co-coordonnateurs

Chères membres, chers membres, chers partenaires et collaborateurs, chers donateurs et bailleurs de fonds,

Nous sommes heureux de vous présenter notre rapport annuel d'activités 2018-2019. Récapitulons les événements importants survenus à la Coalition Sida des Sourds du Québec (CSSQ).

L'année 2018-2019 apparaît comme une année de grand changement au niveau de la direction. En avril 2018, le conseil d'administration a scindé le poste de directeur général en deux postes de co-coordonnateur afin de faciliter la transition de la direction en prévision du départ à la retraite du directeur général, Michel Turgeon, en 2019. Les deux co-coordonnateurs étaient Éric Dubé et Michel Turgeon. Ensemble, ils ont fait le ménage dans les dossiers de la direction. Avec l'aide de Michel, Éric a appris de diverses fonctions de la gestion (finances, comptabilité, dossiers, réunions du conseil d'administration, etc.). Également, Éric continue à assumer le rôle d'intervenant auprès des usagers sourds vivant avec le VIH/sida et ayant des ITSS à cause du manque de financement pour embaucher un nouvel intervenant.

Notre organisme est de niveau provincial présent dans les quatre coins du Québec. Cependant, nous n'avons pas les moyens financiers pour offrir nos ateliers de prévention auprès organismes de la communauté sourde en dehors de la région de Montréal. Malgré tout, nous continuons notre collaboration avec ces organismes à distance via Skype et avec les services régionaux d'interprétariat.

Parallèlement, durant l'année 2018-2019, la CSSQ a consacré moins de temps dans ses démarches de financement à cause du manque de bénévoles et de la réduction d'heures de travail des employés. Malgré tout, la CSSQ a reçu des dons. Au cours l'année 2019-2020, de nouvelles demandes de financement seront envoyées aux donateurs potentiels. Nos démarches ont pour but de trouver de nouvelles sources de financement pour maintenir notre gamme de services essentiels liés à la santé sexuelle de notre communauté sourde.

À la fin de l'année 2018, la CSSQ a tenu deux rencontres « Espace ouvert » invitant les organismes partenaires et les membres de la communauté sourde à recueillir leurs réflexions, leurs idées et leurs suggestions dans le cadre de la réorganisation de notre organisme. Cette réorganisation a pour but d'offrir de nouveaux services répondant aux nouveaux besoins actuels de la part de la communauté sourde. Des changements organisationnels (élargissement des services, changement de dénomination sociale, changements des objectifs et de la mission, etc.) seront déterminés par le conseil d'administration et proposées à nos membres lors d'une prochaine assemblée extraordinaire pour leur ratification d'ici la fin de l'année 2019.

Pour terminer, nous avons plus que jamais besoin de soutien pour pouvoir continuer inlassablement à poursuivre notre mission. Parce que chaque personne sourde ou entendante a le droit d'être informé dans leur langue des signes, tout simplement.

Marie-Andrée Gilbert, présidente du conseil d'administration

Michel Turgeon, co-coordonnateur, volet transition

Éric Dubé, co-coordonnateur, volet projet et développement

## Conseil d'administration, 2018-2019



Marie-Andrée Gilbert (Longueuil)  
Présidente, 2018-2020  
Expertise : Administration



Sonia Dubé (Montréal)  
Vice-présidente, 2018-2020  
Expertise : Linguistique de la Langue des signes québécoise, Éducation



Martin Houle (Montréal)  
Secrétaire et trésorier, 2017-2019  
Expertise : Diversité sexuelle



Donald J. Pilling (Montréal)  
Administrateur, 2017-2019  
Expertise Logement pour les personnes sourdes avec faible revenu



Jonathan Rozon (Montréal)  
Administrateur, 2018-2020 \*

*\* En décembre 2018, Jonathan Rozon a été accepté par le conseil d'administration pour combler le poste d'administrateur d'un mandat de 2 ans (2018-2020), laissé vacant lors de l'AGA du 25 mai 2018.*

*Photo : Isaac Leal (sauf la photo de Jonathan Rozon)*

## Calendrier des rencontres, 2018-2019

### 24<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

- 25 mai 2018

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 27 avril 2018
- 17 mai 2018
- 13 juin 2018
- 20 septembre 2018
- 30 novembre 2018 (annulé, le quorum n'étant pas atteint)
- 11 décembre 2018
- 22 janvier 2019
- 8 mars 2019

## Membership, 2018-2019

27 membres individuels

2 membres de soutien

5 membres associés

1 membre étudiant

### RÉGION 02 - SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

- Regroupement des Sourds et malentendants du Saguenay–Lac-Saint-Jean

### RÉGION 03 - CAPITALE NATIONALE

- Comité d'aide aux Femmes Sourdes de Québec

### RÉGION 05 - ESTRIE

- Association des Sourds de l'Estrie

### RÉGION 13 - LAVAL

- Association des personnes vivant avec une surdité de Laval

### RÉGION 17 - CENTRE-DU-QUÉBEC

- Association de la Surdité du Centre-du-Québec

## Affiliations, partenaires et collaborateurs de la CSSQ

### AFFILIATIONS

- Centre québécois de services aux associations
- Coalition des organismes communautaires québécoise de lutte contre le sida
- Réseau canadien d'info-traitement sida
- Table des organismes communautaires montréalais de lutte contre le sida

### PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

#### Gouvernement du Québec

- Ministère de la Santé et des Services sociaux (programme de soutien aux organismes communautaires)
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (contrat d'intégration au travail)

#### Corporations et organismes divers

- Les Publications VOIR DIRE
- Montréal sans sida (Ville de Montréal)
- Ville de Montréal

#### Organismes en lien avec la communauté sourde

- ASL Interpreting Services
- Association de l'Ouïe de l'Outaouais
- Association de la Surdité du Centre-du-Québec
- Association des personnes avec problèmes auditifs des Laurentides
- Association des personnes vivant avec une surdité de Laval
- Association des Sourds de l'Estrie
- Association des Sourds de Lanaudier 
- Association des Sourds de Québec
- Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA – Provincial)
- Association du Syndrome de Usher du Québec
- Association monter gienne de la Surdité
- Association québécoise des interprètes en langues des signes
- Centre de la communauté sourde du Montréal métropolitain
- Centre des Loisirs des Sourds de Montréal

- Comité d'Aide aux Femmes Sourdes de Québec
- CUISSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal (anciennement Institut Raymond-Dewar)
- Diversité Sourds du Québec
- École secondaire Lucien-Pagé
- Fondation des Sourds du Québec
- La Bourgade (L'Étape)
- La Maison des Femmes Sourdes de Montréal
- La Maison des Hommes Sourds
- La Maison des Sourds
- Les Publications VOIR DIRE
- Maison de la Foi au monde de la surdité
- Regroupement des personnes sourdes de la Mauricie
- Regroupement des Sourds et malentendants du Saguenay–Lac-Saint-Jean
- Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec (service régional d'interprétariat en Abitibi-Témiscamingue)
- Service d'interprétation en langues signées de Montréal (SILS-MTL)
- Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie (SIPSE)
- Service d'interprétation visuelle et tactile (SIVET)
- Service régional d'interprétariat de l'Abitibi-Témiscamingue (SRIAT)
- Service régional d'interprétariat de Lanaudière (SRIL)
- Service régional d'interprétation visuelle de l'Outaouais (SRIVO)
- Service régional d'interprétariat de l'Est du Québec (SRIEQ)

## Organismes en lien avec le sida

- AIDS Community Care Montreal/Sida Bénévoles Montréal
- Bureau local d'intervention traitant du sida
- Bureau régional d'action sida – Outaouais
- Centre des R.O.S.É.S. de l'Abitibi-Témiscamingue
- Centre Sida Amitié
- Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida
- Fondation québécoise du sida (FQS)
- IRIS Estrie
- Mouvement d'aide et d'information Sida Bas-Saint-Laurent (MAINS)
- Mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida (MIENS)

## RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 2018-2019

- Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida (MIELS-Québec)
- Portail VIH/Sida du Québec
- Réseau canadien d'info-traitement sida
- RÉZO
- Service de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang (SLITSS) – Ministère de la Santé et des Services sociaux (Québec)
- Sidaction (Trois-Rivières)
- Société canadienne du sida
- Table des organismes communautaires montréalais de lutte contre le sida



*Avec Valérie Plante, Montréal sans sida, le 1<sup>er</sup> décembre 2018, à l'Hôtel de Ville de Montréal*

*Éric Dubé, Michel Turgeon, Valérie Plante, Martin Houle*

## Activités 2018-2019, volet administration

### PARTICIPATION DE LA CSSQ AUX ASSEMBLÉES GÉNÉRALES ANNUELLES

- Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-Sida)
- Diversité Sourds du Québec (DSQ)
- Fondation québécoise du sida (FQS)
- Réseau québécois pour l'inclusion sociale des personnes sourdes et malentendantes (ReQIS)
- Table des organismes communautaires montréalais de lutte contre le sida (TOMS)

### PARTICIPATION DE LA CSSQ AUX FORMATIONS, CONFÉRENCES, RENCONTRES ET TABLES DE CONCERTATION

#### **Programme d'activités organisées par la Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-Sida)**

Participation de Michel Turgeon et d'Éric Dubé à une rencontre des directions générales des organismes membres de la COCQ-Sida (31 mai et 1<sup>er</sup> juin 2018).

Thèmes abordés :

- Regard sur le mouvement québécois par la Coalition PLUS
- États généraux
- Reconnaissance gouvernementale des 8 critères de l'action communautaire autonome : quel impact sur nous ?
- Présentation par Alexandra Pierre de la Table des regroupements provinciaux des organismes communautaires et bénévoles (TRPOCB)
- États généraux du mouvement de lutte contre le VIH/ITSS
- Présentation de Coalition PLUS
- I=I (Indétectable = Intransmissible), outils et messages : une consultation
- Présentation du Rapport d'activités de la COCQ-Sida

#### **Activités de formation pour les employés de la CSSQ afin d'accroître leurs expertises au profit de notre organisme**

Éric Dubé a participé aux activités de formation offertes par le Centre St-Pierre : « La culture philanthropique : élément clé d'un organisme efficace » (2<sup>e</sup> partie) et « CA – Règlements généraux ».

## **Comité *ad hoc* « Espace ouvert »**

Ce comité de révision porte sur l'avenir de notre organisme.

Les participants du comité sont : Michel Morin de la COCQ-Sida, Darren Saunders, Émilie Boulet-Levesque, bénévoles de la CSSQ ainsi que les administrateurs et les employés de la CSSQ.

Dates de rencontre du comité et participants :

- 2 mai 2018 au local de la COCQ-Sida : Émilie Boulet-Levesque, Darren Saunders, Michel Morin, Michel Turgeon, Éric Dubé et deux interprètes LSQ/français
- 6 juin 2018 au local de la COCQ-Sida : Martin Houle, Émilie Boulet-Levesque, Darren Saunders, Michel Morin, Michel Turgeon, Éric Dubé, Marc-André Bernier et deux interprètes LSQ/français
- 3 novembre 2018 : rencontre publique avec les membres de la communauté sourde
- 19 novembre 2018 : rencontre à distance via Skype avec une intervenante du Comité d'aide aux Femmes Sourdes de Québec, avec Éric Dubé et Michel Turgeon
- 21 novembre 2018 : rencontre avec trois organismes de la communauté sourde
- 13 décembre 2018 et 21 février 2019 : rencontre avec Michel Morin de la COCQ-Sida, Éric Dubé et Michel Turgeon, co-coordonnateurs

## **Rencontre avec la Fondation des Sourds du Québec**

- Rencontre avec M. Daniel Forgues, président-directeur général de la Fondation des Sourds du Québec (FSQ). Il a visité les bureaux de la CSSQ pour voir les nouveaux mobiliers de bureau financés par la FSQ et pour discuter du financement d'un projet pour la CSSQ.

## **Rencontres de partenariat avec les organismes du milieu de la surdité**

- Diversité Sourds du Québec (atelier « Journée de l'homophobie »)
- Maison des Hommes Sourds (dévoilement du nouveau logo)
- Réseau québécois pour l'inclusion sociale des personnes sourdes et malentendantes (ReQIS). « Formation sur la préparation aux mesures d'urgence » (72 heures) et sondage lié à l'accès de ReQIS
- 2<sup>e</sup> édition de l'école d'été « Droits, citoyenneté et handicap », organisée à l'UQÀM (13 juin 2018) par Jennifer Fournier, professeure à la Haute école de travail social et de la santé | EESP | Lausanne (Suisse). Éric Dubé y a participé à titre de conférencier pour aborder l'accès des personnes sourdes et malentendantes aux soins de santé et à l'information.

- « Les personnes LGBTQ+ sourdes et malentendantes : principaux enjeux pour une pleine reconnaissance sociale », conférence publique présentée par la Chaire de recherche sur l'homophobie de l'Université du Québec à Montréal (UQÀM) et animée par Véro Leduc, Ph.D., professeure sourde du Département de communication sociale et publique de l'UQÀM (8 novembre 2018)
  - Michel Turgeon a présenté sa conférence « Histoire et vie culturelle des personnes LGBTQ+ sourdes et malentendantes »
  - Éric Dubé, « Les enjeux d'accès aux soins et à l'information pour les personnes sourdes vivant avec le VIH/Sida ou ayant des ITSS »

## Rencontres de partenariat avec les organismes de lutte contre le VIH/Sida

- RÉZO. Rencontre consultative concernant la préparation du premier Sommet francophone sur la santé des hommes GBTQ au Canada. Participation au Sommet montréalais d'action sur la santé des HARSAH (29 et 30 mars 2019).
- Université de Sherbrooke (campus de Longueuil) en collaboration avec l'Institut universitaire sur les dépendances, MonBUZZ.ca, RÉZO et COCQ-Sida. « Intervention 2.0 : comment arrimer la santé sexuelle et la dépendance par l'intervention en ligne » (8 et 9 novembre 2018).

## Rencontre avec Mme Carole Lecours (PSOC)

- Première rencontre avec Carole Lecours, responsable du programme PSOC, Michel Morin de la COCQ-Sida, Eric Dubé et Michel Turgeon.
- Deuxième rencontre avec Carole Lecours, Éric Dubé, Michel Turgeon, Marie-Andrée Gilbert, présidente du conseil d'administration de la CSSQ et directrice générale de ReQIS.
- Séance d'information pour les administrateurs et gestionnaires des organismes nationaux, financés en mission globale du PSOC 2019-2020. Éric Dubé et Michel Turgeon y ont participé.

## Ressources humaines (partage de ressources et services)

- Rencontre avec Mme Marika Tessier, conseillère au maintien en emploi à L'Étape et responsable du renouvellement du contrat d'intégration au travail (CIT) des employés de la CSSQ (Éric Dubé et Marc-André Bernier)

## Ressources matérielles (prêt de locaux et d'équipement)

- Les rencontres du comité *Espace ouvert* avaient lieu au local de la COCQ-Sida.

## Rencontres de référence

- Rencontre avec Michel Lepage, travailleur sourd, première ligne au CUISSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.
- Rencontre avec un intervenant du Centre communautaire des Sourds du Montréal métropolitain (CCSMM) pour offrir des services complémentaires à un de nos usagers sourds.

## Organismes dans la communauté sourde du Québec

- Rencontre avec Carly Halligan, présidente du conseil d'administration de Diversité Sourds du Québec
- Rencontre à distance via Skype avec M. Daniel Forgues, président-directeur général pour la soumission d'un devis
- Rencontre à distance via Skype avec Martin Boucher de Cinéall pour lui demander un devis dans le cadre d'un projet

## Cégep du Vieux-Montréal

- Madame Sara Simoneau, étudiante du programme Communications et études sourdes du Cégep du Vieux-Montréal, a fait un stage de 54 heures (février à mars 2019) à la CSSQ. L'objectif de ce stage est d'interagir avec les employés sourds pour améliorer ses connaissances de la LSQ et de la culture sourde.

## Activités 2018-2019, volet équipe de travail



**Michel Turgeon**

*Co-coordonateur, volet transition*



**Éric Dubé**

*Co-coordonateur, volet projet et développement.*

*Intervenant (prévention et soutien)*



**Marc-André Bernier**

*Agent de soutien administratif et de service aux membres*

*Photo : Isaac Leal*

## Activités 2018-2019, volet coordination des bénévoles

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
<b><u>NOUVEAUX BÉNÉVOLES</u></b>		
Nombre de nouveaux bénévoles recrutés .....	0	2
Nombre de nouveaux bénévoles formés .....	0	0
Nombres de rencontres de formation des nouveaux bénévoles .....	0	0
Nombre d'heures pour chaque rencontre de formation .....	0	0
<b><u>BÉNÉVOLES ACTIFS</u></b>		
Nombre de bénévoles actifs .....	36	55
<b><u>NOMBRE D'HEURES DE BÉNÉVOLAT PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ</u></b>		
Administration, représentation, conseil d'administration .....	1606	566
Soutien et entraide .....	295,5	324,25
Éducation/prévention .....	52	69
Autofinancement, activités et événements .....	57	866

***Total d'heures de bénévolat en 2018-2019 : 2010,5***

***Total d'heures de bénévolat en 2017-2018 : 1825,25***

## Activités 2018-2019, volet services de prévention

2019   2018

### INFORMATION SUR LES ITSS ET LE VIH/SIDA

Nombre de bénévoles .....	5	2
Nombre de bénéficiaires .....	5	2
Nombre de personnes rejointes .....	11	3
Nombre d'heures investies .....	23	15

### INFORMATION ET SENSIBILISATION LORS DES ACTIVITÉS

Nombre de personnes rejointes (organismes du milieu de la surdité) .....	146	738
--	-----	-----

***Total de personnes rejointes en 2018-2019 : 146***

### ATELIER D'INFORMATION - ÉCOLE SECONDAIRE LUCIEN-PAGÉ

Nombre de jeunes rejoints .....	16	20
---------------------------------	----	----

### SITE WEB

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2018 et le 31 mars 2019, 4 569 visiteurs ont consulté notre site Web.

### FACEBOOK

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2018 et le 31 mars 2019, le total des mentions « J'aime » est 585.

### YOUTUBE

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2018 et le 31 mars 2019, 799 visiteurs ont consulté nos vidéos sur YouTube.

### CONDOMS

Nombre de condoms distribués .....	15	78
------------------------------------	----	----

## Activités 2018-2019, volet sensibilisation et information

Séance d'information, ateliers, conférences et sensibilisation aux ITSS et au VIH/sida

### ORGANISMES EN LIEN AVEC LA COMMUNAUTÉ SOURDE

	<u>2019</u>	<u>2018</u>
Association de la Surdité du Centre-du-Québec .....	0	112
Association LSQ .....	0	70
Diversité Sourds du Québec .....	12	0
Les personnes LGBTQ+ sourdes et malentendantes. UQÀM .....	38	0
<u>Activités de la Coalition Sida des Sourds du Québec *</u>		
Accès et handicaps (droits, citoyenneté et handicap), UQÀM .....	16	0
Vigile de commémoration .....	1	5
Cabaret Mado .....	0	350
Participation au <i>PARcours</i> .....	0	7
Lancement de l'étude sur la sexualité des jeunes sourds de 16-30 ans .....	0	21
25� anniversaire de la CSSQ (3 juin 2017) .....	0	109
Kiosque d'information à l'�cole secondaire Lucien-Pagé .....	70	0
Atelier santé sexuelle (I=I) .....	9	0

***Total de personnes rejointes en 2018-2019 : 146***

***Total de personnes rejointes en 2017-2018 : 674***

Nombre de rencontres .....	6	7
Nombre de régions visitées .....	0	2

\* Note : en 2018-2019, la CSSQ a annulé des activités, car il n'y avait aucun participant pour diverses raisons.

## **ORGANISMES EN LIEN AVEC L'INTERPRÉTATION**

*Thème de formation : Formation des interprètes français/LSQ en santé sexuelle \**

	<b><u>2019</u></b>	<b><u>2018</u></b>
Association québécoise des interprètes en signes des langues .....	0	14
Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie (SIPSE) .....	0	22
Service d'interprétation visuelle et tactile (SIVET) .....	0	10
Service régional d'interprétariat de l'Est du Québec (SRIEQ) .....	0	4
CUISSS de la Capitale-Nationale (IRDPO) .....	0	9
Cégep du Vieux-Montréal .....	0	5

### ***Total de personnes rejointes en 2018-2019 : 0***

Nombre de rencontres .....	0	6
Nombre de régions visitées .....	0	3

\* Note : en 2018-2019, la CSSQ a annulé des formations pour les interprètes en raison des difficultés d'arrimage d'horaires.

## Activités 2018-2019, volet services de soutien

(Services de soutien aux personnes sourdes et malentendantes vivant avec le VIH/Sida)

2019 2018

### ACCOMPAGNEMENT

Accompagnement dans le cadre d'une démarche personnelle ou encore à différents rendez-vous (soutien financier, médical, dépannage, etc.).

Nombre de bénéficiaires réguliers .....	1	2
Nombre de bénéficiaires occasionnels .....	1	1
Nombre de rencontres .....	8	16
Nombre d'heures investies .....	14	29

### ACCOMPAGNEMENT POUR BRISER L'ISOLEMENT

L'accompagnement est fait par un intervenant, un bénévole ou un accompagnateur, peu importe son statut sérologique, afin d'offrir à la personne sourde ou malentendante vivant avec le VIH/Sida une écoute et une aide. Le service aux usagers permet à la personne sourde ou malentendante vivant avec le VIH/Sida de rencontrer régulièrement l'intervenant ou le bénévole qui s'occupe de son dossier. Les rencontres peuvent prendre la forme de visites à domicile, de sorties ou toute autre activité décidée conjointement avec l'intervenant, le bénévole ou l'accompagnateur.

Nombre de rencontres .....	50	49
Nombre d'heures investies .....	110	154

### SERVICES DE RELATION D'AIDE

Rencontre avec un intervenant afin d'obtenir de l'aide et du soutien permettant de mieux vivre au quotidien.

Nombre de bénévoles .....	1	1
Nombre de bénéficiaires .....	4	5
Nombre de rencontres .....	29	26
Nombre d'heures investies .....	25	29

**2019   2018**

## **CAFÉ-RENCONTRE**

Nombre de bénévoles .....	2	1
Nombre de rencontres .....	5	6
Nombre d'heures investies .....	10	10

## **DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET AUTONOMIE**

Introduction à l'utilisation d'un ordinateur pour trouver les ressources nécessaires et briser l'isolement, initiation à la francisation pour permettre aux bénéficiaires de s'intégrer socialement.

Nombre de bénéficiaires .....	2	1
Nombre de rencontres .....	11	3
Nombre d'heures investies .....	12	2,5

## **RÉFÉRENCES**

Nombre de bénéficiaires .....	3	3
Nombre de rencontres .....	3	5
Nombre d'heures investies .....	2	4,5

## **AIDE À LA COMMUNICATION**

Nombre de bénéficiaires .....	4	7
Nombre de rencontres .....	59	25
Nombre d'heures investies .....	73,5	18

## **AIDE À LA COMMUNICATION PAR DISTANCE**

Nombre de bénéficiaires .....	9	18
Nombre de rencontres .....	101	63
Nombre d'heures investies .....	49	77,25

## Activités 2018-2019, volet représentation

### ACTIVITÉS DES ORGANISMES EN LIEN AVEC LA SURDITÉ

- Dévoilement du nouveau logo de la Maison des Hommes Sourds
- 50<sup>e</sup> anniversaire d'incorporation de l'Association des Sourds de l'Estrie
- Société culturelle québécoise des Sourds (dîner d'honneur, remises des prix et mentions spéciales)
- 35<sup>e</sup> anniversaire de Voir-Dire (revue de la communauté sourde)
- 30<sup>e</sup> anniversaire de fondation de l'Association des personnes avec problèmes auditifs des Laurentides
- 40<sup>e</sup> anniversaire du Centre de la communauté des Sourds du Montréal métropolitain
- Association des Sourds du Canada (journée de sensibilisation concernant la reconnaissance des langues LSQ et ASL au Canada)

### ACTIVITÉ EN LIEN AVEC LE VIH/SIDA

- Sommet montréalais d'action sur la santé des HARSAH, organisé par RÉZO
- Symposium psycho-social 2018 (« place aux réalités »), organisé par Portail VIH/sida du Québec, Centre Associatif Polyvalent d'Aide Hépatite C (CAPAHC) et Action Santé Travesti(e)s et Transsexuel(le)s du Québec (ASTT(e)Q)
- Atelier « Indétectable = Intransmissible », organisé par Portail VIH/Sida du Québec et CAPACH
- Dévoilement du plan d'action commun de l'initiative; Montréal sans sida, par Valérie Plante, mairesse de la Ville de Montréal
- Vigile de commémoration à l'occasion de la Journée mondiale du sida (1<sup>er</sup> décembre 2018), à laquelle ont assisté quelques membres de la CSSQ.

## Plan d'action 2019-2020

### MISSION DE LA CSSQ

- Prévention : informer et mettre en garde la communauté sourde et malentendante du Québec contre les risques et contracter le VIH et les ITSS
- Soutien : dispenser des services et activités aux personnes sourdes et malentendantes vivant avec le VIH/sida ou ayant les ITSS

### OBJECTIFS LIÉS À LA PRÉVENTION

- Sensibiliser les jeunes Sourds et malentendants âgés de 16 à 30 ans quant aux risques d'infection au VIH et aux ITSS.
- Offrir les ateliers de sensibilisation auprès des organismes en lien avec la communauté sourde des quatre coins du Québec et de la région montréalaise
- Traduire les documents de prévention adaptés en langues des signes LSQ et ASL (guides infos, vidéos, site Web etc.)
- Rendre accessible les informations reliées à la prévention et aux ITSS à la communauté sourde et malentendante par l'intermédiaire des réseaux sociaux (Facebook, YouTube, etc.)

### OBJECTIFS LIÉS AU SOUTIEN

- Informer sur les traitements anti-VIH avec des contenus adaptés à la communauté sourde et malentendante vivant avec le VIH et les ITSS
- Aider la communication avec les personnes sourdes, adapter les documents informatifs
- Service de soutien (accompagnement, café, etc.)

### OBJECTIFS AU NIVEAU DE L'ADMINISTRATION

- Chercher de nouvelles sources de financement
- Recruter des bénévoles (sections de soutien, de prévention et d'administration)
- Accentuer la visibilité de l'organisme au sein de la communauté
- Augmenter le nombre de membres

## Priorités d'action pour 2019-2020

- Augmenter les connaissances en matière de prévention contre le VIH et les ITSS chez les jeunes Sourds (16 à 30 ans) en collaboration avec l'école secondaire Lucien-Pagé et l'Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA)
- Améliorer la qualité de vie des Sourds vivant avec le VIH et l'hépatite C, et ayant les ITSS
- Ateliers pour apprendre des signes LSQ sur la sexualité (cours des signes de base pour faciliter la communication liée à la vie sexuelle)
- Bonifier des sources de financement pour accroître le potentiel de développement
- Restructuration et avenir de la CSSQ (élargissement des services, changement de dénomination sociale, changements des objectifs et de la mission, etc.)

## Bénévoles

La Coalition Sida des Sourds du Québec ne pourrait réussir à mener à terme ses projets et à atteindre ses objectifs sans l'apport inestimable de bénévoles dévoués :

*Bernier, Marc-André  
Boucher, Martin  
Boulet-Levesque, Émilie  
Bourcier, Paul  
Chaîne, Jean-Hubert  
Dubé, Éric  
Dubé, Sonia  
Fiset, Micheline  
Fontaine, Geneviève  
Gagnon, Daniel  
Gentil, Louis  
Gentil, Marc  
Gervais, Camille  
Gilbert, Marie-Andrée  
Gobeil, Jeannot  
Houle, Martin  
Kuntz, Mathew  
Lafrenière-Renaud, Andréane  
Lamy-Therrien, Stéphanie  
Leclerc, Simon*

*Lefebvre, Heidi  
Lemieux, Marc  
Lussier, Geneviève  
Parent, Micheline  
Pierre-Louis, Daphney  
Pilling, Donald J.  
Pilote, Marie-Claude  
Rozon, Jonathan  
Saunders, Darren  
Savard, André  
Savard, Charline  
Tessier, Nicole  
Thibodeau Lacasse, Jonathan  
Thomas, Vivian  
Thomas, Vivian (ami de)  
Turgeon, Michel*

*Bénévoles anonymes*

Un très gros merci à tous !!

## Soutenir la mission de la CSSQ par un don

### JE SOUHAITE CONTRIBUER À L'ŒUVRE DE LA CSSQ EN DONNANT :

15 \$       25 \$       50 \$       75 \$       Autre montant : \_\_\_\_\_ \$

### JE SOUHAITE RECEVOIR UN REÇUS POUR FINS D'IMPÔT

Oui       Non

Un reçu officiel peut vous être remis pour tout don de 10\$ et plus.

### COORDONNÉS DU DONATEUR

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville et province : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Faites parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de :

**COALITION SIDA DES SOURDS DU QUÉBEC**

2075, rue Plessis, bureau 320

Montréal (Québec) H2L 2Y4

Pour information : [direction@cssq.org](mailto:direction@cssq.org)

*Nous vous remercions pour ce témoignage de générosité envers notre organisme.*

**Organisme de bienfaisance enregistré : 13844 0524 RR 0001**

# Voir Dire

www.voirdire.ca

Numéro 210 • Juillet-Août 2018

► L'exemplaire 5\$

**35 ans**  
1983-2018

Revue bimestrielle publiée en collaboration avec le milieu de la surdité en partenariat avec la Société culturelle québécoise des Sourds.



Au service de la population sourde du Québec depuis 1983



Photo : Priscillia F. PARADIS

Le **50<sup>e</sup>** anniversaire de l'Association des Sourds de l'Estrie inc. (ASE)



dignement célébré à Sherbrooke

Le samedi 19 mai 2018

■ Pages 6 et 7



**Dîner d'honneur de la Société culturelle québécoise des Sourds (SCQS)**

Le dimanche 27 mai 2018 à Montréal

■ Page 5



Photo : VOIR DIRE

**Rencontre avec les représentants du ministère de la Sécurité publique au bureau sur la rue Square-Victoria à Montréal**



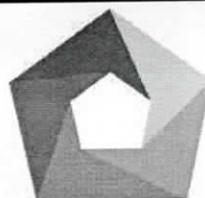
Le mardi 3 avril 2018

Photo : APVSL

**Dévoilement du nouveau logo de la Maison des Hommes Sourds**

Le mercredi 30 mai 2018 à Montréal

■ Page 11



**MAISON DES HOMMES SOURDS**



Par Dominique LEMAY, président

Photos : VOIR DIRE

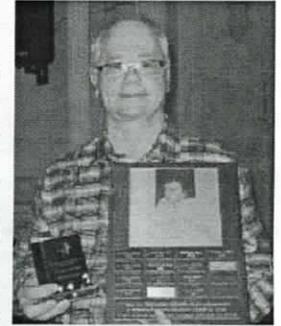
Le dimanche 27 mai 2018, la SCQS a organisé un dîner d'honneur où nous avons distribué des prix pour rendre hommage à ceux qui se sont dévoués pour la communauté Sourde. Nous avons reçu une bonne quarantaine de personnes à l'Habitation À La Traversée, sur la rue Fullum (ancienne Maison de la Providence appartenant aux Sœurs de la Providence), à l'ancienne Chapelle qui est devenue une salle de réception, l'ambiance était très accueillante et chaleureuse. Nous avons passé un très agréable moment accompagné du service de différents goûters offert par les bénévoles de la SCQS. Nous voulons remercier les bénévoles ainsi que l'interprète LSQ/ASL. Voici les récipiendaires 2018 : **01.** mention spéciale de l'innovation : M. Martin Robert; **02.** mention spéciale de l'Entrepreneuriat : Mme Cynthia Benoît; **03.** mention spéciale de la Révélation : aucun; **04.** mention spéciale de la Reconnaissance : Mme Julie Châteauvert; **05.** prix de la Relève : Mme Kim Pelletier; **06.** prix du bénévolat : Mme Line Fréchette; **07.** prix Guy-Leboeuf : M. Gérard Courchesne; **08.** prix Julie-Élaine Roy : M. Alain Elmaleh; **09.** prix Serge-Brière : Mme Tiphaine Girault; **10.** prix Raymond-Dewar : M. Michel Turgeon. Félicitations à toutes ces personnes! Nous remercions l'équipe de bénévoles dont plus particulièrement Carmen Guenette et Guy Morin pour leur aide précieuse.

## Un résumé du prix Raymond-Dewar

Monsieur Michel Turgeon est une personne active et dynamique et fait beaucoup d'activités diverses dans la communauté Sourde. Voici quelques exemples : création de l'association Bonne Gens Sourds, agent de voyage, consultant pour les associations, CSSQ, défense des droits des personnes sourdes et plusieurs autres actions. Nous lui rendons hommage pour ses nombreuses implications.

## Mot de Michel Turgeon

Je désire vous dire un grand merci pour ma nomination au prix Raymond-Dewar lors du dîner d'honneur de la SCQS. J'ai été touché d'avoir reçu cet hommage pour mon dévouement dans la communauté, la fondation d'organismes de défense des droits et le soutien aux personnes vulnérables. Je veux remercier sincèrement le comité de sélection de la Société culturelle québécoise des Sourds de m'avoir choisi pour recevoir le prix Raymond-Dewar. Ce fut un moment mémorable. Merci! ■



## CA 2018-2019 de la SCQS

Nous vous présentons le conseil d'administration du prochain exercice financier : Sylvain Laverdure, secrétaire; Hodan Youssouf, vice-présidente; Guylaine Boucher, trésorière; Guy Mascolo, administrateur et Dominique Lemay, président.



ASSOCIATION DE LA SURDITÉ DU CENTRE-DU-QUÉBEC

## Conseil d'administration 2017-2018

Jocelyn Lambert, président  
Steve Houle, vice-président

## Association de la Surdité du Centre-du-Québec

C.P. 844, Victoriaville, QC G6P 7W7  
ascq-local@hotmail.com

Alain Dupont, secrétaire  
Anne Letourneau, trésorière  
Nicole Normand, directrice



## 3 NOVEMBRE 2018

### « ESPACE OUVERT »

La CSSQ demande votre participation à une rencontre « Espace ouvert », consultation publique afin de discuter de vos besoins et de l'avenir de la CSSQ.

La CSSQ est reconnue au sein de la communauté comme un organisme qui promeut l'accès à l'information concernant la santé sexuelle et les infections associées.

Dans un contexte de changements, la CSSQ désire renouveler son offre de service et l'actualiser afin de répondre aux besoins des Sourds et des personnes malentendantes au Québec. Donc, votre participation à la rencontre « Espace Ouvert » est essentielle pour la CSSQ et pour la communauté !

**Venez en grand nombre !**

Où ? Au local de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud 2093, rue de la Visitation, Montréal, salle Studio (2<sup>e</sup> étage)

Heure : 13h15

Petite collation fournie

Interprètes LSQ/français sur place. Si vous avez besoin d'interprètes ASL ou oraux, svp contactez-nous.

M. ÉRIC DUBÉ, COORDONNATEUR

**Contactez-nous par courriel**  
**[direction@cssq.org](mailto:direction@cssq.org)**

**[www.cssq.org](http://www.cssq.org)**



## Diversité sexuelle et pluralité des genres : des savoirs pour contrer les préjugés

Conférence publique

Jeudi 8 novembre 2018, de 18h00 à 20h00



**Véro Leduc (Ph.D)**

Professeure  
Département de communication  
sociale et publique  
Université du Québec à Montréal

### Les personnes LGBTQ+ sourdes et malentendantes : principaux enjeux pour une pleine reconnaissance sociale

L'une des contributions majeures des études féministes et plus spécifiquement de la pensée et des mouvements des féministes afro-américaines, l'intersectionnalité permet de réfléchir aux oppressions et privilèges, ainsi qu'aux mobilisations sociales. Dans une perspective intersectionnelle, ce panel abordera différentes réalités vécues par les personnes sourdes et malentendantes LGBTQ+ afin d'en cerner les principaux enjeux dans une optique de pleine reconnaissance sociale.

#### Composition du panel :

***Queer, crip, sourd-e : intersectionnalité et sourditude***

Véro Leduc, prof. au dép. de communication sociale et publique de l'UQAM

***Histoire et vie culturelle des personnes LGBTQ+ sourdes et malentendantes***

Michel Turgeon, cofondateur de l'Association des Gais et Lesbien(ne)s Sourds (maintenant Diversité Sourds du Québec) et fondateur de la Coalition Sida des Sourds du Québec

***L'inclusion des personnes sourdes Usher dans la communauté LGBTQ+***

Sylvain Gélinas, fondateur de Cineall

***L'homoparentalité comme personne sourde***

Laurence Tacquet, Agente de protection en environnement à la Ville de Montréal mère de deux enfants

***Les besoins des personnes sourdes trans***

Isaac Leal, photographe

***Les enjeux d'accès aux soins et à l'information pour les personnes sourdes vivant avec le VIH/Sida ou ayant des ITSS***

Éric Dubé, Coordonnateur de la Coalition Sida des Sourds du Québec

#### Renseignements :

(514) 987-3000, poste 3752  
chaire.homophobie@uqam.ca



#### Diffusion simultanée en ligne !

Visitez notre site web pour plus d'informations.  
Merci de ne pas porter de parfum ou de produits odoriférants.  
Autres mesures d'équité disponibles sur demande (ex : éclairage tamisé, bouchons, local de repos, etc.).

#### En collaboration avec



#### Entrée libre

Écomusée du fier monde  
2050, rue Amherst  
Montréal (Québec) H2L 3L8

 Accessible aux personnes à mobilité réduite. Consultez notre site web pour les détails.

 Conférence disponible en français et en LSQ.



Ville de Montréal  
Protocole et accueil

*À l'occasion de la Journée mondiale du sida 2018*

*Madame Valérie Plante  
Mairesse de Montréal*

*a le plaisir de vous inviter au  
Dévoilement du plan d'action commun de l'initiative;  
Montréal sans sida*

*le jeudi 29 novembre 2018 à 17 heures  
à l'hôtel de ville de Montréal  
275, rue Notre-Dame Est*

RSVP: [protocole@ville.montreal.qc.ca](mailto:protocole@ville.montreal.qc.ca) ou 514 872-6281  
Stationnement payant à l'édifice Chaussegros-de-Léry, 330, rue du Champ de Mars.  
Métro : Champ-de-Mars



# Atelier santé sexuelle

## les nouvelles infos

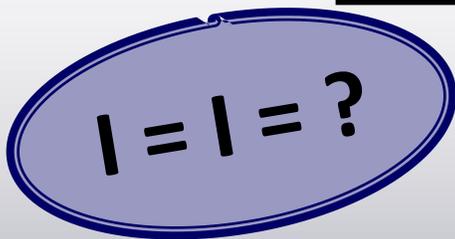


**Vendredi, le 1er mars 2019**

**18 h 30 a 20 h 30.**

**Endroit : 2075 rue Plessis, Mtl**

**3e étages, Admission : Gratuit**



**PrEP**

**probablement témoignage**

**Aussi il y a des dégustations légères et les boissons. Venez en grand nombre !!**